Porównanie tłumaczeń Efezjan 6:6

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | nie w służbie na pokaz jak przypochlebiający się ludziom ale jak niewolnicy Pomazańca czyniący wolę Boga z duszy |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Służcie nie na pokaz, jak (to robią) pochlebcy,\* lecz jak słudzy Chrystusa,\*\* którzy pełnią wolę Boga z (całej) duszy,\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | nie w służbie dla oka jak przypochlebiający się ludziom, ale jak niewolnicy Pomazańca czyniący wolę Boga z duszy, |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | nie w służbie na pokaz jak przypochlebiający się ludziom ale jak niewolnicy Pomazańca czyniący wolę Boga z duszy |

1. 1) <x>550 1:10</x>; <x>580 3:22</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>520 1:1</x>; <x>580 1:7</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>570 1:27</x> [↑](#footnote-ref-4)